

TUDEM
PUBLISHING
GROUP | 40 YEARS

Rights Guide Fall 2024



F O R E W O R D

Established in 1984, Tudem Publishing Group celebrates the 40th anniversary in the publishing industry with over 1500 published titles. Tudem focuses mostly on contemporary and standout literary fiction and educational books for for all ages.

Leading the field in both literary and educational publishing in Turkey, Tudem Publishing Group is represented by 7 different but equally valuable imprints. Tudem Literary Publications acts as a bridge between readers and the world of literature, including a variety of genres such as novels, short stories, graphic novels and nonfiction books. The *Uçanbalık* imprint offers titles for preschool-level readers while *Tudem Edebiyat* targets the ages between 7-15. *Desen* focuses on graphic novels and comic books; *Delidolu* is directed at fictional and nonfictional titles for adults.

Educational imprints of Tudem Publishing Group include *BlokTest*, *Uçanbalık Erken Öğrenme* and *Tudem Eğitim* which are catering to students from preschool to high school. Titles and study sets are drawn up by inhouse teachers, in accordance with current syllabi offered by the Ministry of Education.

With the goal of promoting up young writers and artists, Tudem organizes an annual literature awards.

This catalogue is a selection of works by an array of well known Turkish authors and illustrators. We wish you happy browsing, and hope you enjoy our titles as much as we do.



Toody Toothbuddy

DODİ DİŞDOSTU

Elif Yonat Toğay & Damla Tutan



3+, 32 pages
21x21 cm



Themes: Adventure, Life in Nature, Love for Animals, Healthy Living

KEY NOTES:

- This book mentions the daily hygiene rituals of animals while putting emphasis on the cycle of nature.
- The ways the animals in the story brush their teeth in nature are scientifically accurate.



Sample English translation is available.



Rights sold: Romanian, Simplified Chinese (China), Azerbaijani, Arabic, Complex Chinese (Taiwan), Korean, Vietnamese, Bulgarian

Brushing teeth has never been so much fun!

This colorful book shares valuable information about the characteristics of the dental structures of animals and how they brush their teeth in nature. It arouses the curiosity of readers with many surprising fun facts in the last pages of the "Did You Know?" section.

Toody Toothbuddy raises awareness about oral care and the necessity of brushing teeth through the relationship between animals and plants in nature.



Spick and Span Pan

MİSİ MİSGİBİ

Picture
Books

Elif Yonat Toğay & Gözde Eyce



3+, 32 pages
21x21 cm



Themes: Adventure, Life in Nature, Love for Animals, Healthy Living

KEY NOTES:

- This book gives memorable insights into how animals clean their bodies, and how they relate to each other.
- The ways the animals in the story clean their bodies in nature are scientifically accurate.



Sample English translation is available.



Rights sold: Simplified Chinese (China), Arabic, Korean, Vietnamese, Bulgarian

Don't fear, the enemy of germs, Spick is here!

Misi Misgibi introduces readers to a fragrant soap that doesn't fit on market shelves because of its passion for cleanliness.

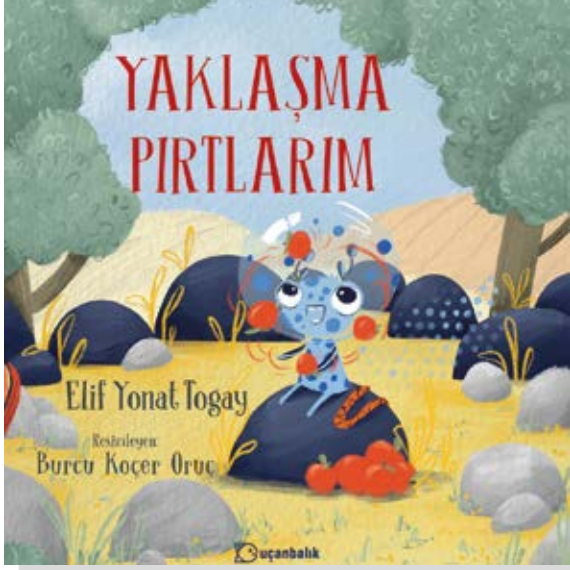
Raising awareness about the importance of personal hygiene and care, this book shares valuable information about how animals can clean their bodies and how they interact with each other.



Stay Away or I'll Fart

YAKLAŞMA PİRTLARIM

Elif Yonat Toğay & Burcu Koçer Oruç



3+, 48 pages
21x21 cm



Themes: Acceptance,
Curiosity, Relationships,
Adventure, Exploration

KEY NOTES:

- The reactions of animals in the story when they are afraid are scientifically correct.
- The story humorously explains that sometimes you don't get what you want.



Sample English
translation is available.

This story teaches readers about the importance of accepting all people, even if they may look different.

The BlueSpottedOne is a visitor from outer space who is on a very important mission: he has to return all the things that astronauts have forgotten in space over the years. His mission causes him to encounter different animals in nature who are afraid of him - some of the animals burst, some hide from him, and others even throw up. Regardless of these reactions, the BlueSpottedOne perseveres and continues on his mission to bring things back to where they belong.



The Red Shoe

KIRMIZI AYAKKABI

Picture
Books

Çiğdem Gündeş & Mavisu Demirağ



3+, 28 pages
19x22,5 cm



Themes: Responsibility,
Exploration, Imagination,
Curiosity

Can a shoe travel alone?

A girl who loved her pair of red shoes more than anything is devastated when one of them goes missing. She searches in despair, asking any and everyone around her for help. But can a shoe really go missing by itself? The girl must figure out whether the shoe is actually missing, or if it is all just a game. The girl will find out the truth at the end of the book, and so will the reader.



KEY NOTES:

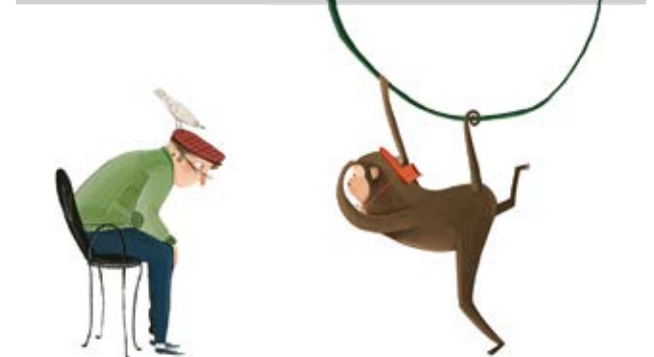
- This book highlights the importance of thinking outside the box.
- The shoe cleverly hidden in the illustrations develops the reader's visual perception and attention.



Sample English
translation is available.



Rights sold: Italian, Spanish, Arabic,
Producer Rights (Piboco), Bulgarian



Where is the Elephant's Talent?

FİLİN YETENEĞİ NEREDE?

Berna Dörtpınar



3+, 32 pages
26,4x21,5 cm



Themes: Imagination, Art
and Creativity, Adventure,
The Beauty of Differences

KEY NOTES:

- It is an endearing tale of determination that encourages children to discover their own talents.
- The story highlights the importance of not giving up when facing difficulties.



Sample English
translation is available.



A story that encourages autonomy and teaches self-motivation!

The forest is a happy place, full of animals with all kinds of talents. The bear loves planting flowers, and the monkey loves playing the drums. The owl is a total bookworm, and the turtle can do all sorts of tricks on his skateboard. But what about the elephant? When she sings, everyone plugs their ears. When she tries to swim, the sea overflows. When she works in the garden, everything gets crushed. Follow the elephant in this funny adventure as she tries to discover what she is good at, and how she finds out about the beauty of differences and the importance of helping others.



The Whiny Kitty Series

MIZMIZ MIRNAV SERİSİ

Picture
Books

Ayla Çınaroğlu & Mustafa Delioğlu



4+, 36 pages
20x20 cm



Themes: Friendship,
Responsibility, Animals,
Communication

KEY NOTES:

- ▶ Written by Ayla Çınaroğlu, who was on the 2006 honor list of the International Board of Children's Books (IBBY) and was nominated for the Hans Christian Andersen Award in 2008.
- ▶ Illustrated by Mustafa Delioğlu who was nominee of the ALMA Awards in 2013.



Sample English
translation is available.



Rights sold: Chinese



Stories that start with the whining of Whiny Kitty but end with joy.

Sometimes it's hard for Whiny Kitty to go to school, other times it feels hard for her to draw, and other times it is hard for her to share her toys. Everything seems to be challenging for her, and she doesn't like to try new things. But, she starts to take small steps to overcome these obstacles which lead her to unforgettable memories and new beauty in her life. Whiny Kitty learns new skills to tackle the different problems she encounters throughout the seven books of this series.



Tini The Lazy Mouse Series

TEMBEL FARE TİNİ SERİSİ

Ayla Çınaroğlu & Mustafa Delioğlu



4+, 36 pages
19,5x24,5 cm



Themes: Friendship,
Adventure, Responsibility,
Animals

KEY NOTES:

- ▶ Written by Ayla Çınaroğlu, who was on the 2006 honor list of the International Board of Children's Books (IBBY) and was nominated for the Hans Christian Andersen Award in 2008.
- ▶ Illustrated by Mustafa Delioğlu who was nominee of the ALMA Awards in 2013.



Sample English
translation is available.



Rights sold: Chinese

Have you ever missed a great opportunity just because you were lazy?

Tini is too lazy! He specializes in postponing everything in his life until laziness gets him into all sorts of trouble. Luckily, Tini is also optimistic and manages to see the good in any situation. "Tini the Lazy Mouse" offers funny stories and lovely illustrations that represent the importance of making time for new things and creating memorable experiences.



Moonlight

GECE PARLAYAN

Picture
Books

Tuba Kumaş & Ahmet Uzun



4+, 52 pages
20,3x25,4 cm



Themes: Friendship,
Courage, Mystery,
Imagination, Teamwork

KEY NOTES:

- ▶ Moonlight was awarded the 3rd place prize in the 2019 Tudem Literary Awards.
- ▶ This book, which tells the story of the solidarity of two friends who stand back to back for a common goal; inspires children to get out of the fear of the darkness and gives courage them to build self-confidence.



Sample English
translation is available.



Rights sold: Spanish, Arabic, Greek

An award winning tale of bravery as
bright and glorious as the moon.

Duman is afraid of the dark, so he is very grateful for the Moon that shines its light into his room. But one evening as he watches the Moon from his window, it disappears behind some scary, wolf-like clouds. With the help of his best friend, Duman sets out to save himself from the dark and the Moon from the wolves. But to do this he must first confront his fears.



The Princess Who Doesn't Want to be A Princess

PRENSES OLMAK İSTEMEYEN PRENSES

Yıldıray Karakiya & Gökçe Yavaş Önal



4, 40 pages
19,5x23 cm



Themes: Growing Up,
Equality, Humor, Beauty of
Differences

KEY NOTES:

- ▶ With references to the Brothers Grimm's classic tale The Frog Prince, this contemporary tale makes the reader laugh and think outside the box.
- ▶ It is a bold tale about gender roles that goes beyond the classical stereotypes.



Sample English
translation is available.



Rights sold: English, Serbian

Why be a princess when I can play soccer?

This book tells the amusing story of Princess Sprinkle, a girl who rejects her role as a princess and follows her dreams of becoming a soccer player. The fact that Sprinkle tries to escape from the role assigned to her makes readers laugh. Upon rereading, a new detail appears in the illustrations.



Primates In The Bath Line

PRİMATLAR BANYO SIRASINDA

Picture
Books

Mustafa Kemal Yılmaz & Oğuz Demir



5+, 44 pages
21,5x24,5 cm



Themes: Environmental
Awareness, Feelings, Life in
Nature, Humor

KEY NOTES:

- Illustrated by Oğuz Demir, who won 25 international prizes including the Art of Resistance (NL) and Urziceni International Cartoon Contest (RO).
- Final pages consist of hilarious portraits and information of each primate mentioned within the book.



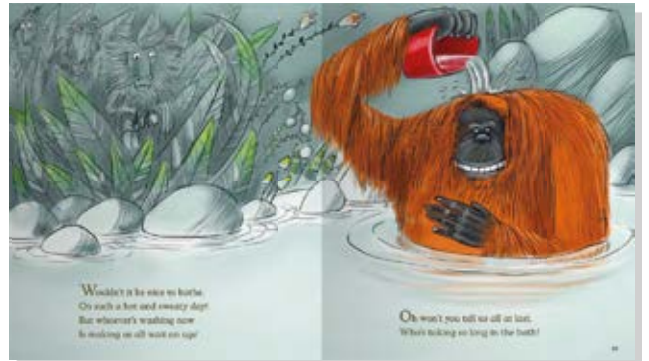
Sample English
translation is available.

Primates like soapy bubble baths too!

Primates in the Bath Que tells the story of characters from outside everyday life, the Primates, as if they were in everyday life. As the primates - some impatient, some angry, some curious, some calm and cheerful - wait in line to take a bath, readers develop their skills in learning and expressing different types of emotions.



As the trout in the tuboon
He should be bathing very soon
See, his soap is at the ready
and his towel and slippers too!



Wouldn't it be nice to bathe
On such a hot and sweaty day?
But whoever's waiting now
Is making an aw wait on up!

Oh won't you tell us all at last!
What's taking so long in the bath!

An Ostrich Can Do Anything!

BİR DEVEKUŞU HER ŞEYİ YAPABİLİR!

Oğuz Demir



5, 32 pages
20,3x25,3 cm



Themes: Growing Up, Beauty of Differences, Imagination, Knowing Yourself

KEY NOTES:

- It is an inspiring story by Oğuz Demir, who won 25 international prizes including the Art of Resistance (NL) and the Urziceni International Cartoon Contest (RO).
- This story emphasizes the futility of envying the lives of others and following the crowd.

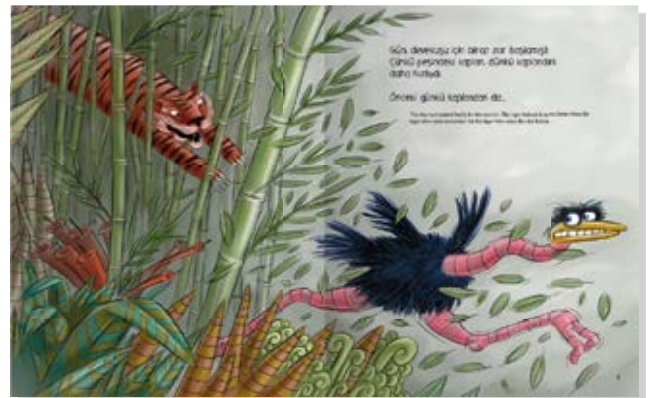


Sample English translation is available.

This ostrich has his sights set high!

The days are rough for the Ostrich. The tiger chases him and he runs... He runs and runs... He keeps on runs... But it's really exhausting! After all, being an ostrich who gets chased by a tiger every day is boring. Until one day, the ostrich looks up at the sky and gets a brilliant idea. He would try to fly without wings. But how?

Appealing to those who always want a little bit more and are never quite happy with what they have, this hilarious book tells the story of an ostrich who spends his life with what-ifs and achieves self-realization one step at a time.



Tumpatumpa Don't Ever Get Lost

TUMPATUMPA SAKIN KAYBOLMA

Picture
Books

Güzin Öztürk & Emre Karacan



5+, 48 pages
15x21 cm



Themes: Humor,
Responsibility, Problem-
Solving, Home Life

KEY NOTES:

- The author won first prize in the Tudem Literature Awards in 2015 for her novel I Wish I Were a Bird and Flied Home and in 2018 for her novel Snow Wolf and Monster.
- The story highlights the difference between "want" and "need" in a funny way.



Sample English
translation is available.

A little bit of this, a little bit of that, a little bit of those...

Tumpatumpa Don't Ever Get Lost brings together the parents who are addicted to shopping and their children who are affected by this situation in a funny but realistic story. Tumpatumpa Don't Ever Get Lost emphasizes the economic, sociological and psychological obstacles imposed on the individual and society by unnecessary shopping, and skillfully suggests that we reconsider our consumption habits.



How Did Pelin's Tongue Get Stuck to the Table?

PELİN'İN DİLİ MASAYA NASIL YAPIŞTI?

Mustafa Kemal Yılmaz & Zeynep Özatalay



5+, 48 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Family Relationships, Humor, Imagination

KEY NOTES:

- ▶ A clever story with entertaining illustrations that will make readers laugh out loud.
- ▶ The story fosters a love of reading with the message of "never give up."



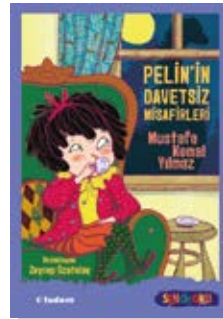
Sample English translation is available.

One little mischievous girl and a whole lot of trouble.

Pelin always had some sort of trick up her sleeve. One day, she comes up with a new hoax during breakfast; she decides to lick the jam she spilled on the table instead of wiping off. But unfortunately, her tongue gets stuck to the table. This book tells the hilarious story of a determined girl who gets into trouble for her mischief, but who, thanks to her ingenuity, manages to overcome any problem quickly.



Sequel book:

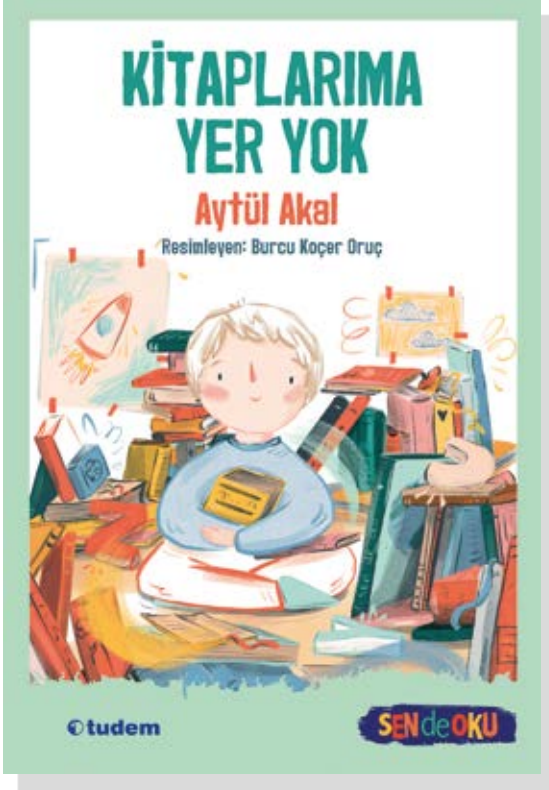


No Space For My Books

KİTAPLARIMA YER YOK

Early
Readers

Aytül Akal & Burcu Koçer Oruç



6+, 56 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Home Life, Library,
Reading and Writing,
Responsibility

KEY NOTES:

- ▶ Written by Aytül Akal who is one of Turkey's bestselling authors and who also was nominated for the ALMA (Astrid Lindgren Memorial Award) in 2010.
- ▶ The story also mentions the hidden heroes who prepared the books for publication.



Sample English
translation is available.

Books in front of me, behind me, and all around me!

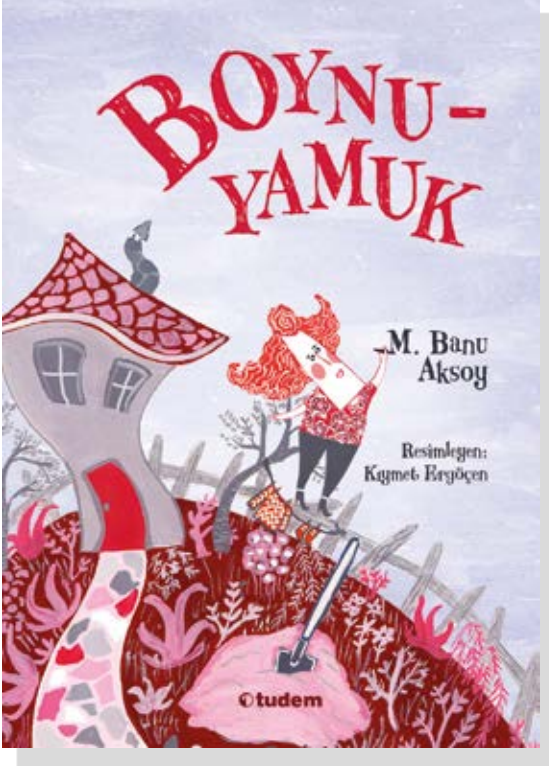
Kerem's books are scattered all over the house. There are books even in the bathroom. Now he has to collect them all and place them on his bookshelf. With one book long, another one short, one thin and the next thick, Kerem is desperate and in need of help. But there are children in the world who have no books. This information saves Kerem from the mess he is in; both psychologically and physically.



Miss Crooked

BOYNUYAMUK

M. Banu Aksoy & Kıymet Ergöçen



6+, 40 pages
15x21 cm



Themes: Personal Freedom,
Prejudice, Communication,
Beauty of Differences

KEY NOTES:

- ▶ The book is illustrated in only two colors to match the plot, until halfway through the when it becomes fully colored to follows the changes in the story.
- ▶ This story highlights the harmony of differences and being open-minded.



Sample English
translation is available.

The only person in a flat city who is not flat.

The citizens of the town are known for their order and tidiness. They have strict rules and habits. But one day everyone panics when they see a strange, small, crooked house at the edge of the forest. Miss Tilted emphasizes that the most beautiful harmony is achieved through the unity of differences, while also referring to the dangers of uniformity.



Wanted: A Principal Who Knows How to Laugh

GÜLMİYİ BİLEN MÜDÜR ARANIYOR

Early
Readers

Mehmet Atilla & Doğa Can Ertürk



6+, 96 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Family Relationships,
Friendship, Teacher-Student
Relationship, Empathy

KEY NOTES:

- ▶ Written by Mehmet Atilla who has won several prestigious national awards.
- ▶ This story emphasizes the right to vote and its ethical necessities.



Sample English
translation is available.



Rights sold: Arabic

Children have a say in this school's management!

Esin is given an important task at school: The school board needs a new manager and Esin is chosen to be a part of the election committee. She comes home in a good mood to inform her parents but surprisingly her father, who is a teacher at her school, is also running as a candidate for the position. Esin feels confused, what should she do now?

This engaging novel, which successfully conveys an important event belonging to the adult world through the eyes of children, makes them think about the concepts of voting and being elected.



Granny the Online Zombie

SANAL ZOMBİ ANNEANNEM

Güzin Öztürk & Cemre Arslan



6+, 56 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Family
Relations, Technology,
Communication, Loneliness

KEY NOTES:

- The author won 1st place prize award in the Tudem Literature Awards in 2015 for her novel I Wish I Were a Bird and Flies Home and in 2018 for her novel Snow Wolf and Monster.
- The story makes clear the importance of balancing things in life.



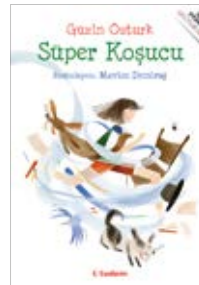
Sample English
translation is available.

When grandma gets addicted to online gaming...

Ali likes to play games on his smartphone. His parents are worried about this, but he thinks they are overreacting. One day, when his grandma comes to visit, Ali realizes that she plays games on her smartphone the entire day too. She is not interested in what is happening around her, she does not even care about Ali. Ali feels alone and invisible; he wants his grandma back. This story gently criticizes the technology addiction of children who cannot live without the screen, and who subsequently miss important moments in their lives.



Other books by Güzin Öztürk:



I Have Very Interesting News

ÇOK İLGİNÇ BİR HABERİM VAR

Early
Readers

Hanzade Servi & Gül Sarı



7+, 96 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Critical Thinking,
Journalism, Reading and
Writing, Curiosity, Research

Breaking News: "Aliens have arrived!" No no no... It is just a joke!

Ipek does not know what to do for her homework. Her teacher wants the class to write a captivating news story, but Ipek quickly realizes that this is not an easy task. What news could she report on that is interesting enough? Which story idea seems more interesting: an 85 year old boy swinging on a swing or a woman singing to her flowers? Or, what about the man who dances without any music? Offering readers some tips on the news gathering and writing process, this story makes them think about whether the event, situation, or person that is the subject of a news story is "normal" or "interesting".



KEY NOTES:

- ▶ Written by Hanzade Servi who has won Tudem Literary Awards in 2004, 2008 and 2014.
- ▶ The story offers readers tips about writing news stories.



Sample English
translation is available.

Other books by Hanzade Servi:



The Time-Travelling Bed

ZAMANGEZER YATAK

Nuri Kurucu & Berna Dörtpınar



8+, 96 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Family Relationships,
Science, Adventure, Problem-
Solving, Creativity,

KEY NOTES:

- ▶ It gives ideas to develop children's creativity and reinforces their desire to produce and invent.
- ▶ The story is full of humor and invention.



Sample English
translation is available.

And here is Mr. After, the amazing inventor who has won everyone's admiration with his mind-boggling inventions!

Looking at the dizzyingly fast-changing world of science and discovery through a fantastic window, this hilarious adventure triggers the sense of curiosity of children of the information age by enabling an interdimensional journey.

Thanks to its cartoon-like illustrations, this book makes readers think about the concepts of past and future, and emphasizes the importance of living in the happiness of the moment without getting caught up in the negativity of life.



İsminden de anlaşıldığı üzere "yemek hazır çekici"nin sesini duyduktan sonra ocağı kapatan alet. Başka da bir işlevi yok.



Evinizde bulunan duvar saati veya masa saatinizle eş güdümlü olarak çalışır. Ebeveysilerin, ayanın yapılabildiği, çocukların uyku saati geldiğinde kutudan çıkan ve "Haydi benim güzel enerjisi toplamamızı yapalım" diye yavırlar. Yarın için enerji toplamamızı yapalım. Şimdi uyku vakti, cümlelerini kuran, kukla bir nene şeklinde olan ev aletidir. Kukla nineler müjtenin talebine göre, çocukların kendi ninelerine benzeyen şekilde de tasarlanabilmektedir. Fakat bazı nineler kendileri ile dalga geçildiği düşünerek satıcıya dava açtıklarından, bu uygulama için ninelerden yazılı izin alınmadan sipariş kabul edilmemektedir.

Sequel book:



The Skeleton In The Lost Library

KAYIP KİTAPLIKTAKİ İSKELET-1

Early
Readers

Mavisel Yener & Aytül Akal



8+, 176 pages
15x21 cm



Themes: Legends, Ethics,
Cultural Values, Adventure,
History and Civilization

KEY NOTES:

- Mavisel Yener, one of the authors of the book, won the 2003 Tudem Literature Award 1st place prize. She was also nominated for the Hans Christian Andersen Award in 2018. Additionally, she was Turkey's nominee for both the 2022 and 2023 Astrid Lindgren Memorial Award (ALMA).
- Aytül Akal, the other author of the book, was nominated for the Astrid Lindgren as Turkey's candidate in 2010, 2020 and 2021.



Sample English
translation is available.

A gripping novel on the Found in Translation list

The Skeleton in the Lost Library is an adventure story that begins in the world-famous historical Library of Selsus, in the ancient city of Ephesus. Statues symbolizing "Reason", "Fate", "Knowledge" and "Virtue"... The papyrus that confuses minds... Strangeness in the abyss... A lost bookshelf... It all makes for a novel you won't be able to put down.



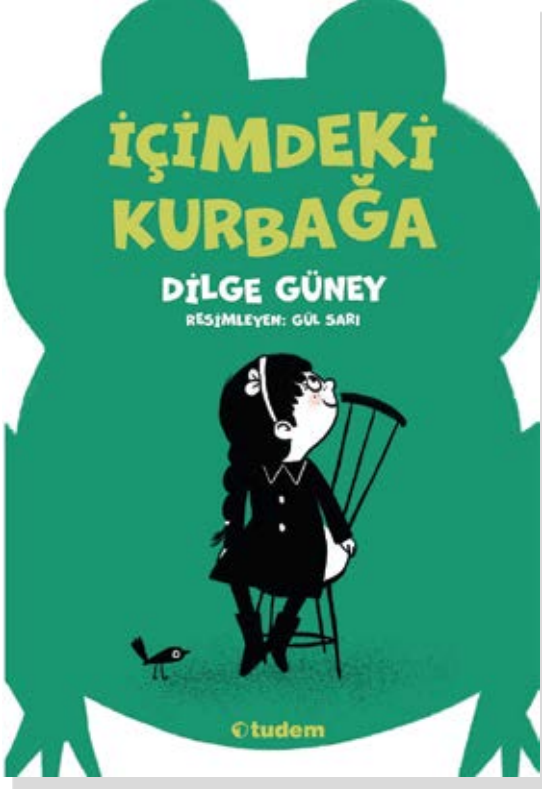
Sequel books:



The Frog Inside Me

İÇİMDEKİ KURBAĞA

Dilge Güney & Gül Sarı



8+, 104 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Family Relationships,
Growing Up, Knowing
Yourself, Problem-Solving

KEY NOTES:

- Describes the emotions such as fear, embarrassment, jealousy, anger and joy that children frequently encounter, in a humorous way.



Sample English
translation is available.

Can a frog live inside a person?

This cheerful novel about a child named Turna's struggle to get rid of the frog that "accidentally" settled in her stomach stimulates the imagination of readers with mind-boggling experiment ideas.

It makes the readers think about the roles and effects of emotions in decision-making.



Learning to Think with Nasreddin Hodja

NASREDDİN HOCA İLE DÜŞÜNMEYİ ÖĞRENMEK

Early
Readers

Oscar Brenifier & Isabelle Millon & Serap Deliorman



8+, 176 pages
15x21 cm



Themes: Critical Thinking,
Knowing Yourself, Cultural
Values, Curiosity, Humor

KEY NOTES:

- An important book in terms of a contemporary philosopher's evaluation of the philosophy of the world-famous Nasreddin Hodja.
- This book offers an interactive reading with questions asked at the end of each joke.



Sample English
translation is available.



Rights sold: Spanish (Colombia)

Learning the basics of philosophy with the help of humor and questions.

Nasreddin Hodja is a legendary person and humorous hero who is mostly known for his stories reflected as a wise man with wit and a sense of humor. Learning to Think with Nasreddin Hodja is a collection book written by French philosopher Oscar Brenifier. This book contains 12 satirical Nasreddin Hodja stories and weaves 12 philosophical concepts together. By asking open-ended questions instead of dictating what is right or wrong, this book is collectible and invaluable for readers of all ages.



My Book Diary

KİTAP GÜNLÜĞÜM

Gökçe Yavaş Önal



All ages, 120 pages
17x24 cm



Themes: Critical Thinking,
Imagination, Reading and
Writing, Creativity

KEY NOTES:

- ▶ Encourages reader to review books – from cover to plot of the story– in a way of critical thinking.
- ▶ Underlines the Rights of the Reader (by Daniel Pennac) with funny stories and images.



Sample English
translation is available.

A practical diary that helps you keep track of the books you read while taking notes of your opinions and thoughts.

My Book Diary introduces a special way to cherish and remember the books you read. You are given the opportunity to write your favorite quotes, reviews, and can even redesign the cover of the book you're reading. You can keep track of the notes/questions you have for the author and rate the books as you please. In addition to this, the humorous separator pages consisting of cartoons regarding subjects such as "rights of the reader" are very entertaining and enlightening.



The Little Black Robot

KÜÇÜK KARA ROBOT

Early
Readers

Miyase Sertbarut & Cem Kızıltuğ



8+, 96 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Science and
Technology, Helping Others,
Working Together

KEY NOTES:

- Inspired by Samed Behrengi's timeless story The Little Black Fish, Sertbarut has created a fiction that explores the robotic age in an engaging manner.



Sample English
translation is available.



Rights sold: Korean

Who says robots aren't curious?

The Little Black Robot has big ambitions, but first he must defeat X-Ray, who keeps getting in his way. Good thing his good friend Jena the Generator has the perfect plan for that. What follows is, of course, a dizzying adventure that will push the limits of freedom!

The Little Black Robot has many big ambitions in life, but he has to overcome some obstacles to achieve them. One such obstacle is X-Ray, who he has to defeat with the help of his good friend Jena the Generator and her ingenious plans. What follows is, of course, an exciting adventure that will push the limits of this robot's freedom!



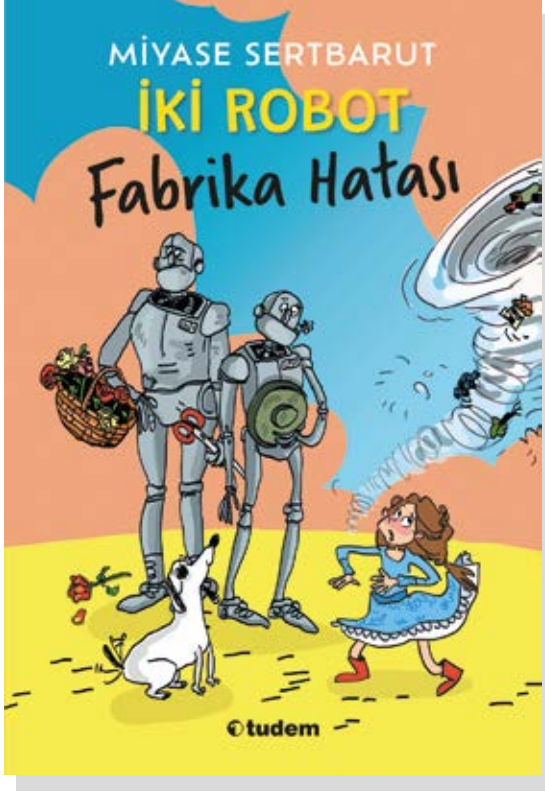
Other books by Miyase Sertbarut:



Two Robots – A Factory Error

İKİ ROBOT FABRİKA HATASI

Miyase Sertbarut & Gökçe Yavaş Önal



8+, 96 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Science and
Technology, Critical Thinking,
Life Struggles, War and Peace

KEY NOTES:

- ▶ Written by national and international bestseller Miyase Sertbarut.
- ▶ Sertbarut was nominated for the Hans Christian Andersen Award in 2024 and the Astrid Lindgren Memorial Award in 2016.
- ▶ Sertbarut's books have sold over one million copies.



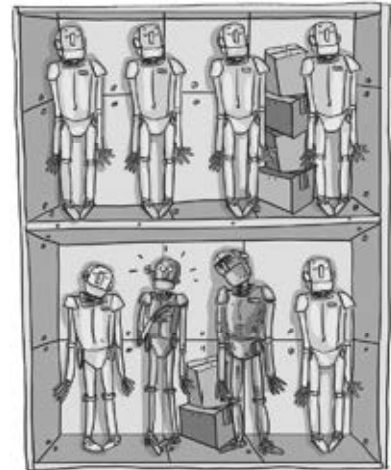
Sample English
translation is available.



Rights sold: Simplified Chinese, Korean
Arabic

"I wish factories would always make mistakes like this, and that love would always win!"

This book tells the story of two robots that were manufactured/produced in the same factory, but who ended up with completely different personalities. Together, Kriko and Barba must channel their more human characteristics to help a little orphan girl. The author masterfully uses the two robots in this story to emphasize the importance of following your heart, and showing love to everyone.

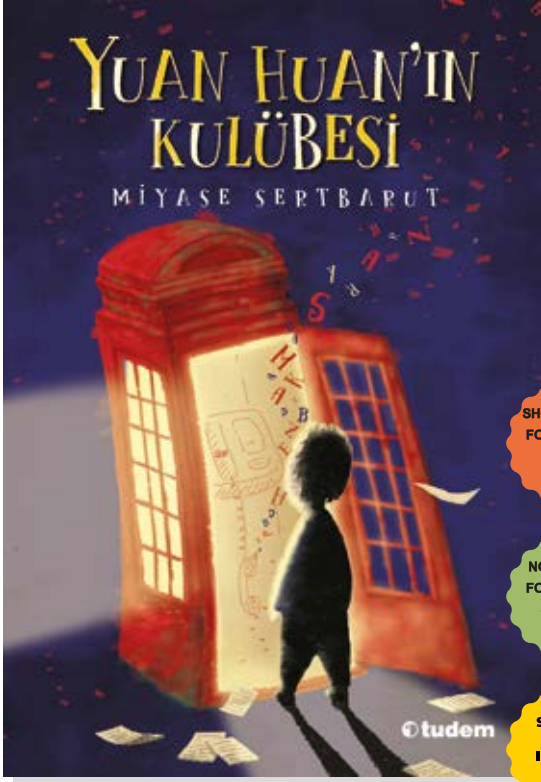


Yuan Huan's Phone Booth

YUAN HUAN'IN KULÜBESİ

Middle
Grade

Miyase Sertbarut & Zülal Öztürk



SHORTLISTED
FOR PREMIO
RODARI
AWARD

NOMINATED
FOR PREMIO
STREGA
AWARD

SELECTED
FOR
IBBY 2022
HONOR
LIST



9+, 136 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Critical Thinking,
Mystery, Knowing Yourself,
Reading and Writing

KEY NOTES:

- It is a best-selling and widely read book both nationally and internationally.
- It is being adapted into a theater play by the Turkish State Theater.
- Although it consists of five interconnected stories, each story is deep enough to be read independently.



Sample English
translation is available.



Rights sold: Italian, Korean, Chinese,
Arabic, Albanian, Spanish, Slovak

An International best-selling story!

This book offers an exciting narrative that expands time and space, bringing together the local and the universal, the traditional and the digital.

İlhami finds reading books boring, but when he discovers an old red telephone box, and picks up the receiver, he is enchanted by the strange tales it tells him. Soon, he is hooked on the stories, and as İlhami discovers more about the mystery of the telephone box's artificial intelligence, he also discovers his own love of reading.



What the Fog Hides

SİSİN SAKLADIKLARI

Miyase Sertbarut




An award-winning breathtaking story against those who use crows as test subjects.


Genetic research, ethics in science, respect for nature and the environment, and other critical issues are integrated into a successful detective story that forms this book.

Ilay realizes that geneticists are trying to transfer crow genes to humans. Ilay, Fuat, and her aunt struggle at the base where genetic studies are being carried out. The blue crow is their biggest helper...

Sequel book:



 10+, 200 pages
13,5x19,5 cm

 **Themes:** Critical Thinking, Imagination, Reading and Writing, Creativity

 Sample English translation is available.

 **Rights sold:** Russian, Kazakh

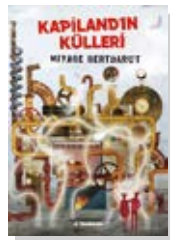
Capiland's Guinea Pigs

KAPILAND'IN KOBAYLARI

A novel for young people in the style of Orwell's 1984 dystopian novel.


Kapiland's Guinea Pigs, which presents the damage to humanity as a result of the commercialization of science with a fascinating and intriguing fiction. It both raises awareness against GMO products and simultaneously contains a critical approach to the commercial pressure of countries on other countries.


Sequel books:



 **Rights sold:** German



 10+, 200 pages
13,5x19,5 cm

 **Themes:** Ethics, Cunosity, Research, War and Peace, Consumphion

The Rebellion of AI

YAPAY ZEKÂNIN İSYANI

Middle
Grade

Miyase Sertbarut



10+, 184 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Science and
Technology, Ethics, Knowing
Yourself, Problem-Solving

KEY NOTES:

- Sertbarut skillfully narrates the desire of a rebellious artificial intelligence to gain a "self."
- Is it inevitable, Sertbarut asks, that humans will sooner or later come into violent conflict with the machines they give life to?



Sample English
translation is available.



Rights sold: Greek, Arabic

Will artificial intelligence achieve the status of "selfhood"?

This book confronts a young writer trying to establish his own existence in a rapidly growing digital world, with a state-of-the-art digital assistant named SeraGold.

With its captivating plot, this book skillfully narrates SeraGold's desire to become a "self" and prove to humans how much more valuable and smarter artificial intelligence is. The main question of the story is whether AI will eventually surpass human beings or not?



But This Kid is Defective!

AMA BU ÇOCUK DEFOLU!

Suzan Geridönmez & Çağla Vera Kılıçarslan



10+, 120 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Family Relationships,
Home Life, Beauty of
Differences, Life Struggles

KEY NOTES:

- ▶ Striking and unique illustrations make this book stand out.
- ▶ The story approaches the relationship of child-parent-teacher in a manner that is both humorous and critical.



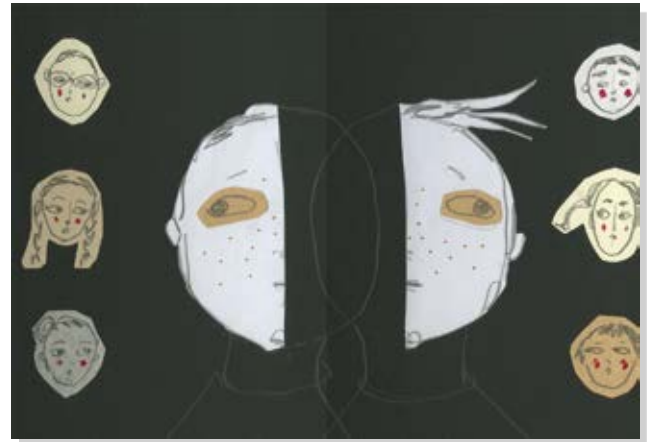
Sample English
translation is available.



Rights sold: Korean, Arabic, Spanish

A world where children are performative objects for perfectionist families.

In the very distant future, families purchase perfectly-made kids to build their wealth and status. A boy is bought by one of these families as a second child but he has a big problem: he is defective. In a world where everything is for sale, this book offers an entertaining story that is both very far from and very close to reality, while questioning what being a free individual in a perfect social order with pre-drawn boundaries means.



A Math Story

BİR MATEMATİK HİKÂYESİ

Middle
Grade

SümeYra Balıkçı & Gökçe Yavaş Önal



9+, 152 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Mathematics,
Curiosity, School Life,
Problem-Solving

KEY NOTES:

- This book presents mathematics, which we use in every step we take to organize our lives, through the lens of daily life.
- It draws its readers' attention by giving real-life examples.



Sample English
translation is available.



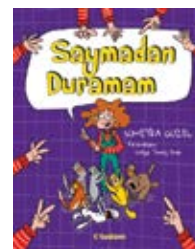
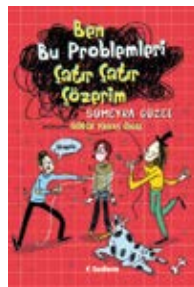
Rights sold: Korean, Chinese, Arabic

To love math or not to love math, that is the question.

A Math Story presents a fun reading experience with a story that starts in ancient times and takes its readers on a journey that will help them break down their prejudices. It pays a visit to Pythagoras and Gauss, demystifies the Pi number and explains how beneficial it is to use knowledge of math in real life. It provides a detailed answer to the question: "Why do we need to learn math?"



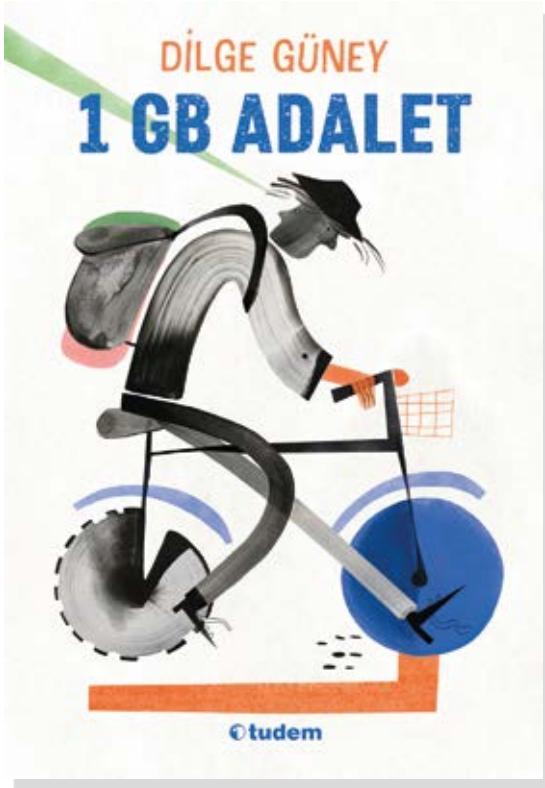
Other books by SümeYra Balıkçı:



1 GB of Justice

1 GB ADALET

Dilge Güney



144 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Justice, Science and
Technology, Growing Up,
Ethics, Life Struggles

KEY NOTES:

- ▶ It deals with the complex human-robot relations in the shadow of developing artificial intelligence technologies from different perspectives.
- ▶ It pushes the reader into deep questioning about the criminal justice system with a special focus on human, and specifically children's, rights.



Sample English
translation is available.

The power of justice cannot be measured in "gigabytes!"

In a dystopian future, a city is divided into two parts by sharp lines. At one end, Ethem struggles to survive on the border of the orange lines. Meto, a social media phenomenon robot built for advertising purposes, is at the other end. And now, these two "children", who would normally only come together in dreams, are the defendants in an extraordinary robbery case! Will the judicial system be able to maintain its impartiality in such a high-profile case? In a social order where justice is measured in "gigabytes", who will be accused and who will be acquitted?



Picasso's Eyes

PİCASSO'NUN GÖZLERİ

Young
Adult

Asuman Portakal



72 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Fine Art,
Imagination, Art, History and
Culture, Creativity

KEY NOTES:

- Picasso sometimes becomes a fictional character of the book himself, and the literary narrative gets strengthened by his original quotes.
- It consists of stories from Pablo Picasso's real life and masterpieces..



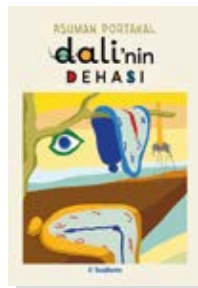
Sample English
translation is available.

Looking at life through the eyes of Picasso!

This book tells a collection of fascinating art stories based on the tools Picasso used in his works and the objects that inspired him. It provides background on the artist's Blue Period, Rose Period, African Period, and Surrealist Period through the paintings that are the subjects of the five short stories. The book includes Picasso's own words in the dialogues of the characters, and deals with this immortal painter in every important aspect.



Other books by Asuman Portakal:



The Istanbul Fairy

İSTANBUL PERİSİ

Betül Avunç



144 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Environmental Awareness, Legends, Fine Art, History and Civilization

KEY NOTES:

- From Theodora "The Purple Empress", to the plump princess of the Maiden's Tower, and Hezargfen, this book mentions numerous myths that originated in Istanbul.
- It provides information about the wealth of urban histories and cultural heritage in one of Turkey's biggest and most beautiful cities.



Sample English translation is available.



Rights sold: Macedonian, Georgian

An enchanting cultural trip to historical Istanbul!

A girl encounters an elderly woman who claims to be a fairy. Together, they go on a trip on the back of a whale and discover Istanbul's majestic monuments, mythological and historical characters, and mysterious tales. The Istanbul Fairy brings the worlds of history and archaeology together in a magical, fictional story.



I Wish I Were a Bird and Flied Home

KUŞ OLSAM EVİME UÇSAM

Young
Adult

Güzin Öztürk & Hicabi Demirci



120 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Courage,
Communication, Refugees,
Prejudice, War and Peace

KEY NOTES:

- The author won the first prize award in the Tudem Literature Awards in 2015 for her novel I Wish I Were a Bird and Flied Home, and again in 2018 for her novel Snow Wolf and Monster. This book delicately addresses issues such as civil war and the stories of refugees to children.



Sample English
translation is available.



Rights sold: Korean

A hopeful journey towards the unknown...

The winner of the 2015 Tudem Literary Novel Contest's 1st place prize, this impressive work is a call for peace in the name of all children affected by war. Colored with the eye-catching illustrations of the Yunus Nadi Cartoon Award winner Hicabi Demirci, I Wish I Were a Bird and Flied Home is the story of the dreams and hopes of a little boy who is left homeless due to the civil war in his country.



Other books by Güzin Öztürk:



It's All Relative!

KİME GÖRE NEYE GÖRE

Toprak Işık & Doğan Gençsoy



120 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Family Relationships,
Science and Technology,
Working Together, Youth

KEY NOTES:

- It conveys one of the most complex topics in science through a simple, clear and profound story perfect for curious children.



Sample English
translation is available.



Rights sold: Arabic

The coolest story ever told about the Theory of Relativity

It's All Relative tells the story of Beril, a child who has little interest in science as she gets closer to the field of science step by step, all while facing and coming to terms with a black hole of her own, in her emotional universe. This book follows Beril as she learns the theorems of special and general relativity in an easy and unforgettable way.



Other books by Toprak Işık:



Autoville

TENEKE UYGARLIĞI

Young
Adult

İclal Dikici & Maria Brzozowska



136 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Justice, Friendship,
Life Struggles, Consumption

KEY NOTES:

- An ode to the modern world.
- Uses strong metaphors to criticize today's corrupt social structures.



Sample English
translation is available.

A courageous, metaphoric story about freedom and liberties

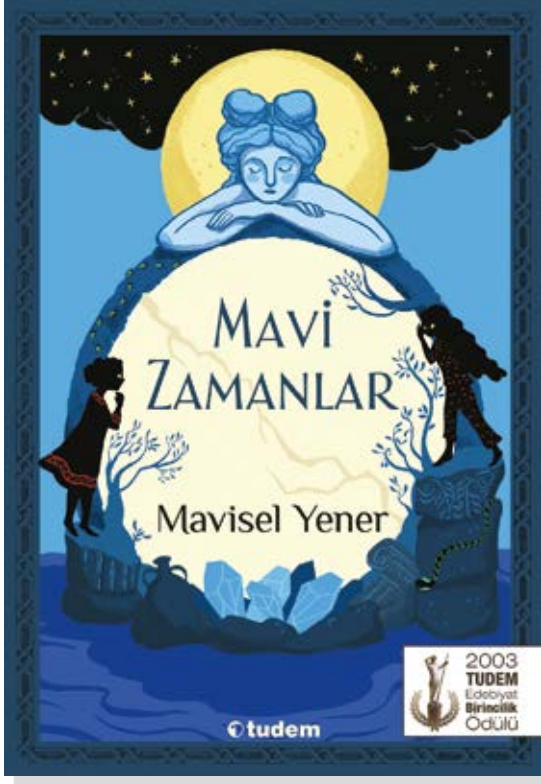
Atila and Defne meet for the first time when a giant traffic jam causes cars to pile up on top of each other. As a result of the accident, a huge hill of cars is formed. Its residents call it Autoville and elect a president who turns the car town into a totalitarian state. Meanwhile, the two kids dream about finding a way back to nature.



Blue Times

MAVİ ZAMANLAR

Mavisel Yener



200 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Friendship, Legends,
Critical Thinking, Adventure,
History and Civilization

KEY NOTES:

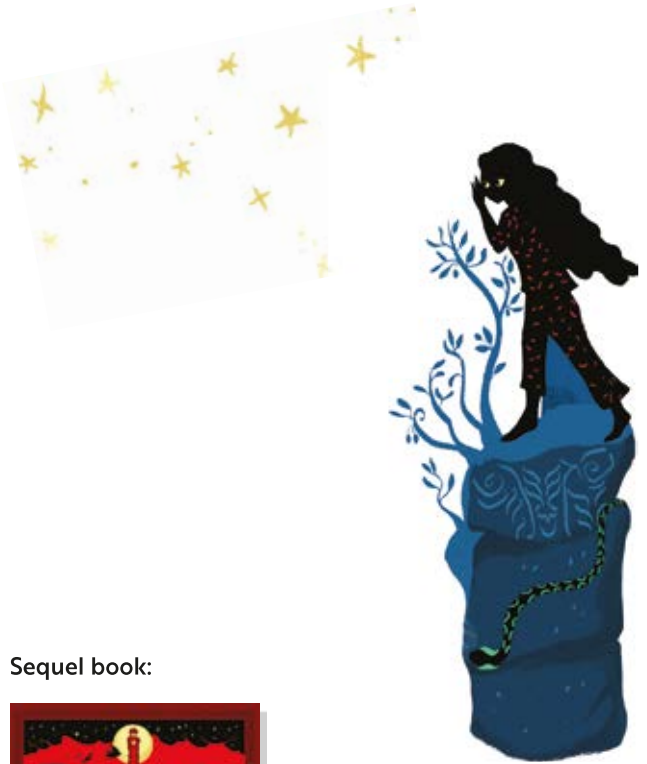
- The author won the 2003 Tudem Literature Award 1st place prize. She was nominated in 2018 for the Hans Christian Andersen Award, and was also Turkey's candidate for the 2022 and 2023 International Astrid Lindgren Memorial Award (ALMA).
- Blue Times is one of the most widely read books by this author, whose books have sold close to a million copies.



Sample English
translation is available.

Blue Times is an award-winning, original story about the important discovery of ancient times.

In a contest, Birce wins a holiday at a camp on the Allinoi Archaeological Site. Birce and her friends discover some significant traces of the Allinoi during the course of their stay. A crystal they found on the site is one of four water-balance centers of the world. The spies working for Egypt take action in order to change these balance centers. But, how could Birce and her friends spoil this game? And, after years, what will happen at the surprise meeting?



Sequel book:

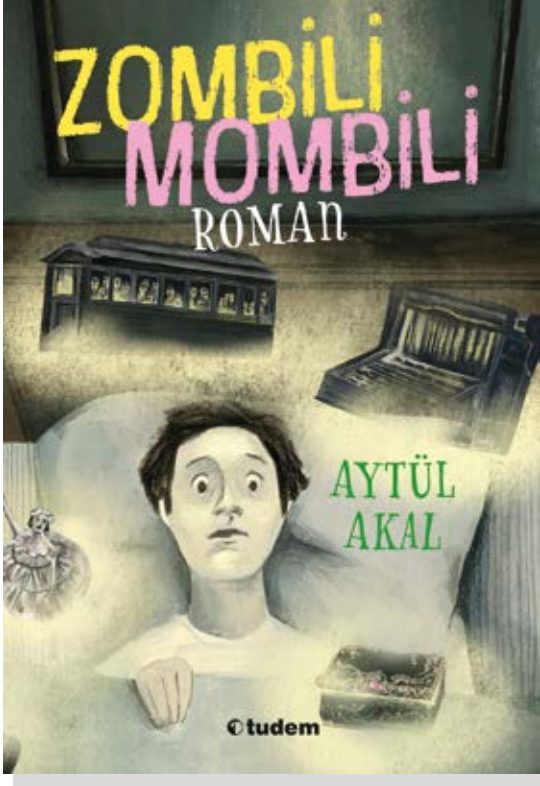


The Book About Zombies

ZOMBİLİ MOMBİLİ ROMAN

Young
Adult

Aytül Akal & Başak İşbilir



216 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Adventure,
Supernatural Beings, Mystery,
Imagination

If you are ready to experience fear and terror like never before, this is the book for you!

When his editor asks Özgür, a passionate writer of romance novels, to write a horror novel for children, the young man's world falls apart. He will be writing for children in a genre he has no experience in. As soon as possible, he has to push aside his romantic scenarios and start to write about eerie and scary things. As he walks down the street, with question marks in his mind, he comes across a cafe, perhaps the last stop before a series of disasters that will turn his life upside down. Returning home from the cafe with bags full of antiques, Özgür is unaware of the impending danger to him, but every step he takes from now on is a matter of life and death. It's impossible for him to distinguish whether the unimaginable events he will encounter are a nightmare or reality...



KEY NOTES:

- ▶ Aytül Akal was nominated for the Astrid Lindgren award as Turkey's candidate in 2010, 2020, and 2021.
- ▶ Akal transforms what happens to a man who is a prisoner of dark dreams into a chilling story. She also mirrors the difficult writing process that all writers go through in the background of her narrative.



Sample English
translation is available.

Other books by Aytül Akal:



Five titles (Super Journalist Series)

How Many Kilometers is a Secret?

BİR SIR KAÇ KM?

Hanzade Servi



232 pages
13,5x19,5 cm



Themes: Family Relationships,
Friendship, Growing Up,
Youth, Knowing Yourself

KEY NOTES:

- ▶ Written by Hanzade Servi who has won Tudem Literary Awards in 2004, 2008 and 2014.
- ▶ A novel full of mystery that connects six young people living different lives in the same city through a very special bond of friendship.



Sample English translation
is available.

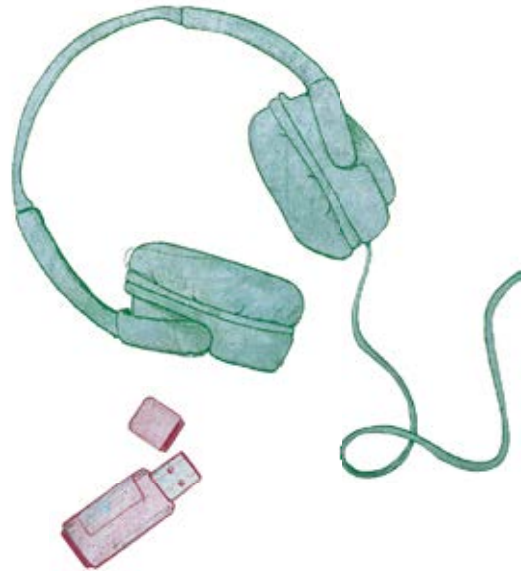


Rights sold: Spanish

Can friendship be built on a big secret?

How Many Kilometers is a Secret?, is a novel full of mystery that connects six young people who live different lives in the same city with their dreams and disappointments through a very special bond of friendship.

The author, who tells the layered story that resembles a TV series through the narration of the young people in the book, reflects the fragile and emotionally charged world of the younger generation in a realistic manner.



Other books by Hanzade Servi:



Moonlight's Atlas of the Sky

AYIŞIĞI'NIN GÖKYÜZÜ ATLASI

Adult

Gözen Kamaz



88 pages
24x24 cm



Themes: Imagination,
Exploration, Curiosity,
Research

KEY NOTES:

- Uses the kinegram technique to interact with readers and show the constellations in motion.
- A creative book about the discovery story of a child who is passionate about the sky and the stars.
- Tells the stories of constellations with the help of mythology and mythological figures.



Sample English translation
is available.

The story of a child who is curious about space and stars...

Moonlight is a young girl who looks up to the sky and dreams about the endless glowing stars that lie in the vast emptiness of outer space. One night at the beach, she sets her eyes on the sky and comes across something she never could have expected: Man on the Moon draws near and tells her the fascinating stories of constellations, while sharing his unending wisdom. As he speaks, all the constellations start moving around, turning into the animals and characters which they're named after: a huge bear, Hercules himself, an eagle, a wolf or a rabbit. We, as the readers, become a part of the constellations' amazing awakening all thanks to the special optical illusion technique named kinegram, used in the illustrations that accompany the story.



The Mortal Immortal

ÖLÜMLÜ ÖLÜMSÜZ

Mary Shelley & Maria Brzozowska



48 pages
14,5x21,5 cm



Themes: Adventure,
Supernatural Beings,
Emotions, Ethics

KEY NOTES:

- ▶ Maria Brzozowska's paintings accompany one of Mary Shelley's most glamorous stories on immortality.
- ▶ With the paintings in which gothic elements are combined with magical realism, the work carries a great collectional value.



Sample English
translation is available.

On eternity, death and love - from the creator of Frankenstein

Having sipped the elixir of immortality in order to expel the agony caused by being in love, Winzy believes he's achieved eternal happiness. However, when the young man has to go through witnessing the deaths of everyone he's ever loved in a short span of time, this blessing of eternity will turn into endless torture. Mortal Immortal is a story with a large cult following which unveils Mary Shelley's -the creator of Frankenstein- literary style and genius.



The Yellow Wallpaper

SARI DUVAR KÂĞIDI

Adult

Charlotte Perkins Gilman & Maria Brzozowska



56 pages
14,5x21,5 cm



Themes: Justice, Family Relationships, Courage, Personal Rights and Freedoms

KEY NOTES:

- One of the most important feminist texts of the 19th Century is presented in a special edition with paintings by international artist Maria Brzozowska.
- The paintings reflect the Victorian era in a classical style, but also add a different interpretation with their contemporary and original approach.



Sample English translation is available.

The portrait of a lonely woman who's at the verge of madness

The Yellow Wallpaper is a succinct catalogue of a woman's descent into madness while she is under the constant care of her physician husband. The story is notably titled "The Yellow Wallpaper" because of the woman's obsession with the wallpaper in the bedroom that she is confined to during her prescribed bed rest over a summer. The wallpaper serves as a powerful metaphor throughout the story, and masterfully highlights the oppression of women during this era.



The Age of Birth Signs

BURÇLAR KUŞAĞI

Can Göknil



64 pages
21x21 cm



Themes: Legends,
Imagination, Art, Astrology

KEY NOTES:

- Readers from all ages have something to learn from the book.
- A book with artistic illustrations by an internationally recognized award-winning artist.
- Offering a new perspective on creation myths, the book has a collection value with its texts and original pictures.



Sample English
translation is available.

A story of our destinies: The Age of Birth Signs

International artist Can Göknil introduces a new fictionalization of the twelve zodiac signs by taking inspiration from Eastern legends. Mythology is based on human stories and the motifs it represents such as faith and mortality. Göknil appeals to readers of all ages with his twelve re-fictionalized stories on myths of creation and birth signs that he's come across through his many years of mythology research.



**Thank you for your interest
in our titles!**

*For more information on titles,
translation rights, grants and
review copies, please contact:*

Hülya Dayan
hulya@tudem.com

TUDEM
PUBLISHING
GROUP

40 YEARS

Rights Guide

F a l l 2 0 2 4

tudem.com

[f](#) [x](#) [i](#) [t](#) [l](#) [i](#) [n](#) [tudemmyayingrubu](#)